



Беручи до уваги специфіку ТОВ «МСП ІНТЕРНЕТІОНЛ», що поєднує у спектрі своїх базисних завдань з надання усіх видів юридичних та інших послуг з реєстрації і подальшого правового захисту об'єктів інтелектуальної власності висококваліфіковане виконання професійних перекладів патентної та іншої документації, вважається за доцільне укласти угоду про співпрацю із кафедрою прикладної лінгвістики Національного аерокосмічного університету ім. М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут», яка характеризується поєднанням сучасної теоретичної підготовки з широкою практичною підготовкою випускників.

У зв'язку з цим ТОВ «МСП ІНТЕРНЕТІОНЛ» та кафедра прикладної лінгвістики Національного аерокосмічного університету ім. М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут» домовилися про співпрацю, метою якої є підвищення якості підготовки фахівців у галузі технічного перекладу, і зокрема, перекладу патентних матеріалів у зв'язку з постійним розширенням партнерських відносин із зарубіжними патентними повіреними та іншими фахівцями в області інтелектуальної власності.

Означена мета передбачає реалізацію наступних провідних напрямків співпраці кафедри прикладної лінгвістики та компанії:

1) організація проходження перекладацької практики студентів старших курсів з метою оптимізації підходів, спрямованих на підготовку фахівців технічного перекладу, що передбачає глибоку теоретичну та практичну підготовку у галузі теорії та практики перекладу;

2) обмін досвідом щодо розробки програми практик з метою оптимального шляху поєднання теоретичного та прикладного аспектів викладання та визначення змісту навчання на кожному етапі підготовки фахівців у галузі технічного перекладу;

3) спільна підготовка лексикографічних матеріалів (словники) у галузі перекладу патентів та охоронних документів у надрукованому або електронному вигляді;

4) надання працевлаштування випускникам кафедри прикладної лінгвістики за наявності вакантних місць.

Угода не накладає на ТОВ «МСП ІНТЕРНЕТІОНЛ» і Національний аерокосмічний університет ім. М.Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут» (далі сумісно іменуються як Сторони) ніяких фінансових, матеріальних зобов'язань, якщо інше прямо не впливає із суті взаємовідносин і тексту додаткової угоди до цієї Угоди.

Якщо результатом співпраці Сторін є передача від однієї Сторони до іншої Сторони на постійній основі будь-яких матеріальних цінностей, нематеріальних активів, що мають грошову оцінку, а також створення спільними зусиллями будь-яких матеріальних цінностей, нематеріальних

активів, що мають грошову оцінку, в цьому випадку узгодження та підписання додаткової угоди до цієї Угоди між Сторонами обов'язково.

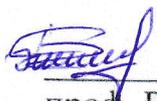
Ця угода укладена терміном на п'ять років і вступає в дію з моменту її підписання обома сторонами.

По закінченні терміну чинності дана угода може бути продовжена на наступний п'ятирічний період за умови обопільної згоди сторін.

Будь-які зміни та доповнення до даної угоди оформлюються як додаткові угоди, що є невід'ємною частиною даної угоди.

Угоду складено у двох примірниках, один з яких зберігається на кафедрі прикладної лінгвістики Національного аерокосмічного університету ім. М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут», а другий – у ТОВ «МСП ІНТЕРНЕТІНЛ».

Зав. кафедрою  
прикладної лінгвістики  
Національного аерокосмічного  
університету ім. М. Є. Жуковського  
«Харківський авіаційний інститут»

 канд. філ. н.,  
проф. Рижкова В. В.  
« 03 » 10 2022 р.

Директор компанії  
«МСП ІНТЕРНЕТІНЛ»



Вікторова О.А.  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 р.

